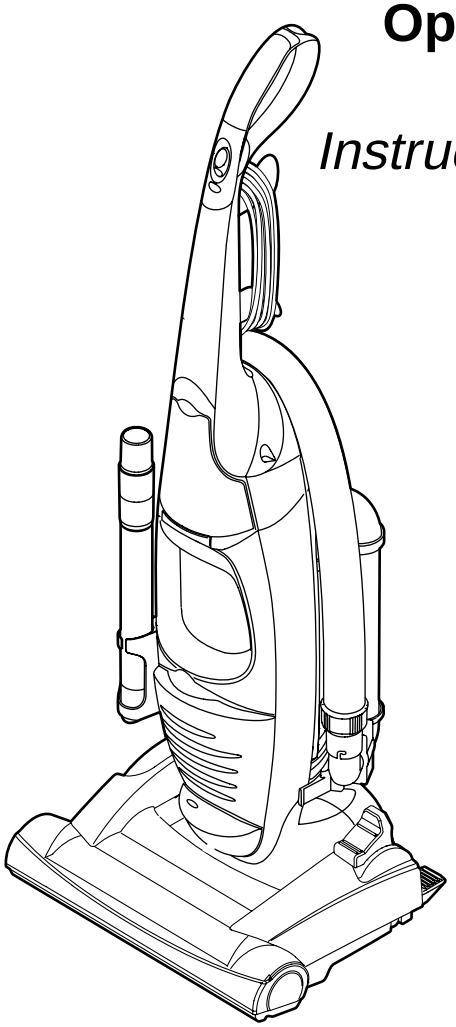
Panasonic®

VACUUM CLEANER
Aspirateur
Aspiradora

MC-V7600

Operating Instructions
Manuel d'utilisation
Instrucciones de operación



Before operating your vacuum cleaner, please read these instructions completely.

Avant d'utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement ce manuel.

Antes de usar su aspiradora, lea completamente estas instrucciones por favor.

CONSUMER INFORMATION

Please read IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS on page 5 before use. Read and understand all instructions.

TO OUR VALUED CUSTOMER

We are very pleased to welcome you to the Panasonic family of products. Thank you for purchasing this product. Our intent is that you become one of our many satisfied customers.

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended only for household use. The cleaner should be stored in a dry, indoor area. Read the Operating Instructions carefully for important use and safety information.

Special care is required when vacuuming certain types of carpet or floor covering. Always check the carpet or floor covering manufacturer's recommended cleaning instructions before vacuuming.

PLEASE PAY CLOSE ATTENTION TO ALL WARNING AND CAUTION STATEMENTS.

⚠WARNING

WARNING statements are designed to alert you to the possibility of personal injury, loss of human life, and/or damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.

⚠CAUTION

CAUTION statements are designed to alert you to the possibility of damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.

⚠WARNING

TO AVOID ELECTRICAL SHOCK

Never vacuum damp or wet surfaces or liquids.
DO NOT store machine outdoors.
Replace worn or frayed power cord immediately.
Unplug from outlet when not in use and before servicing.

TO AVOID ACCIDENTS

Except for hand-held cleaners, keep machine on floor - not chairs, tables, steps, stairs, etc.
Store machine promptly after each use to prevent accidents such as tripping over power cord or machine.
Use machine and accessories only in a manner intended by the manufacturer.
The use of an extension cord is not recommended.

© 2005 Panasonic Home Appliances Company of North America, Division of Panasonic Corporation of North America. All rights reserved.

Renseignements importants

Il est recommandé de lire la section IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ à la page 6 avant d'utiliser l'appareil. S'assurer de lire et de bien comprendre toutes les instructions du présent manuel.

À NOTRE CLIENTÈLE

Nous vous souhaitons la bienvenue parmi la grande famille des clients des appareils Panasonic. Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Nous n'avons qu'un seul but : votre entière satisfaction.

L'assemblage approprié et l'utilisation adéquate de l'aspirateur sont la responsabilité de l'utilisateur. Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement. Le ranger dans un endroit sec ; NE PAS le laisser à l'extérieur. Lire attentivement le présent manuel et prendre connaissance des mesures de sécurité qui y sont exposées.

Des soins particuliers sont nécessaires lors du nettoyage de certains genres de tapis ou de surfaces. Toujours vérifier les recommandations de nettoyage du fabricant du tapis ou de la surface avant de passer l'aspirateur.

Porter une attention particulière à tous les avertissements et à toutes les mises en garde.

⚠AVERTISSEMENT

Les **AVERTISSEMENTS** préviennent d'un risque de blessures corporelles graves, voire mortelles, ou de dommages à des biens personnels ou à l'appareil en cas de non respect des instructions.

⚠ATTENTION

Les mentions **ATTENTION** avisent d'un risque de dommage à l'appareil ou à des biens personnels en cas de non respect des instructions.

⚠AVERTISSEMENT

POUR PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES

Ne jamais utiliser l'aspirateur sur une surface humide ou pour aspirer des liquides.
Ne jamais ranger l'appareil à l'extérieur.
Remplacer immédiatement tout cordon d'alimentation usé ou éraillé.
Débrancher l'appareil de la prise secteur après usage et avant tout entretien.

POUR PRÉVENIR LE RISQUE D'ACCIDENTS

À l'exception des aspirateurs à main, garder l'appareil au sol. NE PAS l'utiliser sur des chaises ou des tables ni le passer sur des marches ou dans un escalier, par exemple.
Ranger l'appareil après usage afin de prévenir les risques de trébucher sur le cordon ou l'appareil.
Utiliser l'appareil et les accessoires de la manière recommandée.
Il n'est pas recommandé d'utiliser un cordon prolongateur.

© 2005 Panasonic Home Appliances Company of North America
Une division de Panasonic Corporation of North America. Tous droits réservés.

Información para el consumidor

Por favor, lea "Instrucciones importantes de seguridad" en la página 7 antes de usar su aspiradora. Lea y comprenda todas las instrucciones.

A NUESTRO CONSUMIDOR ESTIMADO

Nos da mucho gusto a presentarle a la familia de productos de Panasonic. Le damos las gracias por comprar este producto. Estamos resueltos a hacerle uno de nuestros muchos consumidores satisfechos.

Montaje correcto y uso seguro de su aspiradora son sus responsabilidaes. Su aspiradora está fabricada para el uso de domicilio únicamente. Debe guardar la aspiradora en un lugar seco y debajo de techo. Lea las "Instrucciones de operación" con cuidado para la información importante de uso y la información de seguridad.

Se requiere el cuidado especial cuando pasa la aspiradora sobre ciertas clases de alfombra o cubierta de piso. Siempre revise las instrucciones de la limpieza recomendada de fabricante para la alfombra o la cubierta de piso antes de pasar la aspiradora.

Preste mucha atención por favor a todos los avisos y a todas las advertencias

⚠ *ADVERTENCIA*

*Las secciones **ADVERTENCIA** están incluídas para llamarle atención a la posibilidad de la lesión corporal, la pérdida de vida humana, y/o el daño a la aspiradora y/o el daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas.*

⚠ *CUIDADO*

*Las secciones **CUIDADO** están incluídas para llamarle atención a la posibilidad del daño a la aspiradora, y/o del daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas.*

⚠ *ADVERTENCIA*

PARA EVITAR CHOQUE ELÉCTRICO

Nunca pase la aspiradora en las superficies húmedas o mojadas ni aspire los líquidos.
No mantenga la aspiradora a la intemperie.
Cambio en seguida un cordón eléctrico gastado o raído.
Desconéctela cuando lo la está usando y antes de darle servicio.

PARA EVITAR ACCIDENTES

Excepto las aspiradoras a mano, mantenga la aspiradora sobre el suelo - no sobre las sillas, las mesas, los escalones, las escaleras, etc.
Mantenga la aspiradora en un lugar seguro en seguida después de cada uso para evitar accidentes como tropiezo con cordón eléctrico o con aspiradora.
Use la aspiradora y los accesorios únicamente en manera descrita en este manual.
No recomiende un cordón eléctrico adicional.

© 2005 Panasonic Home Appliances Company of North America,
Division of Panasonic Corporation of North America. *Todos los derechos están reservados.*

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

To reduce the risk of fire, electrical shock, injury: When using your vacuum cleaner, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠ WARNING

1. **Read** all instructions in this manual before assembling or using your vacuum cleaner.
2. **Use** your cleaner only as described in this manual. Use only with Panasonic recommended attachments.
3. **Disconnect** electrical supply before servicing or cleaning out the brush area. Failure to do so could result in electrical shock or the brush suddenly starting.
4. **Do not** leave cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
5. **To reduce** the risk of electrical shock - Do not use outdoors or on wet surfaces.
6. **Do not** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
7. **Do not** use with a damaged cord or plug. If cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped in water, return it to a Panasonic Service Center.
8. **Do not** pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
9. **Do not** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
10. **Do not** handle plug or cleaner with wet hands.
11. **Do not** put any objects into openings.
12. **Do not** use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
13. **Keep** hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
14. **Turn off** all controls before unplugging.
15. **Use** extra care when cleaning on stairs. Do not put on chairs, tables, etc. Keep on floor.
16. **Do not** use cleaner to pick up flammable or combustible liquids (gasoline, cleaning fluid, perfumes, etc.), or use in areas where they may be present. The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion.
17. **Do not** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
18. **Do not** use cleaner without dust bag and/or filters in place.
19. **Do not** operate cleaner without the belt access door properly installed (if applicable).
20. **Unplug** before connecting Air Turbine. (if applicable).
21. **You are** responsible for making sure that your vacuum cleaner is not used by anyone unable to operate it properly.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS VACUUM CLEANER IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

NOTE: Before you plug in your Panasonic vacuum cleaner, make sure that the voltage indicated on the rating plate located at the back of the vacuum cleaner is the same as your local electrical supply.

Importantes mesures de sécurité

Afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de lésions corporelles, il est important de suivre des précautions générales lors de l'utilisation de l'aspirateur, comprenant celles énumérées ci-dessous:

⚠ AVERTISSEMENT

1. **Veuillez** lire toutes les instructions de ce manuel avant d'assembler votre aspirateur.
2. **Utiliser** l'aspirateur seulement de la manière décrite dans ce manuel. Utiliser seulement les accessoires recommandés par Panasonic.
3. **Débrancher** l'alimentation électrique avant de réparer ou de nettoyer les alentours de la brosse. La non observation de cette consigne pourrait engendrer un choc électrique ou le démarrage soudain et inattendu de la brosse.
4. **Ne pas** laisser l'aspirateur branché. Débrancher de la prise murale lorsque l'aspirateur n'est pas en utilisation et avant de le réparer.
5. **Afin** de réduire les risques de chocs électriques - Ne pas l'utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
6. **Ne jamais** laisser des enfants jouer avec l'appareil. Exercer une surveillance si l'appareil est utilisé près des enfants.
7. **Ne pas** utiliser si le cordon et(ou) la fiche sont endommagés. Si l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé, laissé dehors ou tombé dans l'eau, il est nécessaire de le porter à un centre de service Panasonic.
8. **Ne pas** tirer ou porter l'aspirateur par le cordon, ni utiliser le cordon en tant que poignée, ni fermer une porte sur le cordon, ni tirer le cordon autour de coins aigus. Ne pas passer l'aspirateur sur le cordon. Ne pas laisser le cordon à proximité de surface chaude.
9. **Ne pas** débrancher en tirant sur le cordon. Saisir la fiche, et non le cordon pour débrancher.
10. **Ne pas** toucher ni la fiche, ni l'aspirateur avec les mains mouillées.
11. **Ne** mettre aucun objet dans les ouvertures.
12. **Ne pas** utiliser si une ouverture est obstruée. Garder libre de poussière, peluche, poil ou tout autre matériel qui pourrait réduire le passage d'air.
13. **Éloigner** les cheveux, vêtements, doigts et toute autre partie du corps des ouvertures et des pièces en mouvement.
14. **Couper** le contact avant de débrancher.
15. **Prendre des précautions supplémentaires** lors de nettoyage des escaliers. Ne pas mettre l'appareil sur chaises, tables, etc. mais le garder au niveau du sol.
16. **Ne pas** utiliser l'aspirateur pour aspirer des liquides ininflammables ou combustibles (essence, liquide nettoyant, parfums etc.) ni dans des endroits où ils pourraient être présents. Les vapeurs de ces produits pourraient créer un danger d'incendie ou d'explosion.
17. **Ne pas** ramasser les objets en combustion ou émettant de la fumée tels que les cigarettes, allumettes ou cendres brûlantes.
18. **Ne pas** utiliser l'aspirateur sans sac à poussière ou bien sans filtre installés.
19. **Ne pas** utiliser l'aspirateur avant de s'assurer que la porte d'accès à la courroie est correctement installée (le cas échéant).
20. **Débrancher** avant d'installer la turbine à air (le cas échéant).
21. Il est de **votre responsabilité** de vous assurer que votre aspirateur ne soit pas utilisé par des personnes incompétentes à son utilisation.

Conserver ce manuel d'utilisation

Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement.

Remarque: Avant de brancher l'aspirateur, vérifier que la tension du secteur corresponde à celle de l'appareil, indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil.

Instrucciones importantes de seguridad

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, lesiones: Cuando use su aspiradora, precauciones básicas deben seguirse siempre, incluyendo las siguientes:

⚠ ADVERTENCIA

1. ***Lea*** *todas las instrucciones en este manual antes de armar o usar su aspiradora.*
2. ***Use*** *su aspiradora solamente como se describe en este manual. Use solamente con accesorios Panasonic recomendados.*
3. ***Desconecte*** *la fuente de electricidad antes de hacer el servicio o limpiar el área del cepillo. La falla de hacer esto puede resultar en choque eléctrico o en el arranque súbito del cepillo.*
4. ***No deje*** *la aspiradora cuando está enchufada. Desenchúfela del tomacorriente cuando no está en uso y antes de hacer el servicio.*
5. ***Para*** *reducir el riesgo de choque eléctrico - No la use afuera o sobre superficies mojadas.*
6. ***No permita*** *que se la use como un juguete. Gran atención es necesaria cuando es usada por o cerca de niños.*
7. ***No la*** *use con un cordón o tomacorriente dañados. Si la aspiradora no está trabajando como debe, ha sido volteada, dañada, dejada afuera, o dejada caer en el agua, retórnela a un Centro de Servicio Panasonic.*
8. ***No tire*** *o arrastre del cordón, use el cordón como una manija, cierre una puerta sobre el cordón, o tire del cordón alrededor de bordes afilados o esquinas. No pase la aspiradora sobre el cordón. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes.*
9. ***No desenchufe*** *tirando del cordón. Para desenchufar, tome la ficha, no el cordón.*
10. ***No tome*** *la ficha o la aspiradora con las manos mojadas.*
11. ***No ponga*** *ningún objeto en las aberturas.*
12. ***No la*** *use con ninguna abertura bloqueada; manténgala libre de polvo, hilachas, pelo, y cualquier cosa que pueda reducir la circulación de aire.*
13. ***Mantenga*** *los cabellos, ropas sueltas, dedos, y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes movibles.*
14. ***Apague*** *todos los controles antes de desenchufar.*
15. ***Use*** *precaución extra cuando esté limpiando escaleras. No la coloque sobre sillas, mesas, etc. Manténgala sobre el piso.*
16. ***No*** *use la aspiradora para levantar líquidos inflamables o combustibles (gasolina, fluido de limpiar, perfumes, etc.), o use en áreas donde pueden estar presentes. Los vapores de estas substancias pueden crear un peligro de incendio o explosión.*
17. ***No l****evante nada que esté ardiendo o soltando humo, tal como cigarrillos, fósforos, o cenizas calientes.*
18. ***No use*** *la aspiradora sin la bolsa para el polvo y/o filtros en su lugar.*
19. ***No opere*** *la aspiradora sin la puerta de acceso a la correa propiamente instalada (si es aplicable).*
20. ***Desenchufe*** *antes de conectar el Air Turnbine (si es aplicable).*
21. ***Usted*** *es responsable por estar seguro que su aspiradora no es usada por alguien incapaz de operarla apropiadamente.*

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Esta aspiradora está diseñada para uson en el hogar solamenta

NOTA: *Antes de enchufar su aspiradora Panasonic, esté seguro de que el voltaje indicado en la placa de clase ubicada en la parte de atrás de la aspiradora es el mismo que el de su proveedor local de electricidad.*

TABLE OF CONTENTS

CONSUMER INFORMATION 2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 5
PARTS IDENTIFICATION 10
FEATURE CHART 11

ASSEMBLY 12
- **Attaching Handle** 12, 14

FEATURES 14
- **Using Cord Hook** 14
- **Automatic Self Adjusting Nozzle** 16
- **Edge Cleaning** 16

TO OPERATE CLEANER 16
- **Power Cord** 16
- **ON-OFF Switch** 16
- **Carpet-Bare Floor Selector** 18
- **Releasing the Handle** 20
- **Using Tools** 20
- **Attachments** 22
- **Dirt Sensor** 24
- **Thermal Protector** 26
- **Motor Protector** 26

ROUTINE CARE OF CLEANER 28
- **Cleaning Secondary Filter Screen** 28
- **Dust Bin Cleaning** 30
- **Filter Changing and Cleaning** 32
- **Replacing HEPA Exhaust Filter** 34
- **Cleaning Agitator** 34
- **Removing and Installing Lower Plate** 36
- **Replacing Belt** 38
- **Replacing Headlight Bulb** 40
- **Cleaning Exterior and Tools** 42
- **Removing Clogs** 44

BEFORE REQUESTING SERVICE 46
WARRANTY 49,50
WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED 56

Table des matières

Renseignements importants 3
Importantes mesures
de sécurité 6
Nomenclature 10
Tableau des caractéristiques.....11
Assemblage 13
Montage du manche 13,14

Caractéristiques 15
Crochet de rangement du cordon 15
Tête d'aspiration autoréglable 17
Nettoyage latéral 17

Fonctionnement 17
Cordon d'alimentation 17
Interrupteur 17
Sélecteur tapis/plancher..... 19
Réglage de l'inclinaison du manche.....21
Utilisation des accessoires.....21
Accessoires.....23
Détecteur de poussière.....25
Protecteur thermique.....27
Protecteur du moteur.....27

Entretien de l'aspirateur 29
Nettoyage du tamis filtrant
secondaire..... 29
Nettoyage du bac à poussière.....31
Changement et nettoyage du filtre.....33
Replacement du filtre
d'évacuation HEPA.....35
Nettoyage de l'agitateur.....35
Enlèvement et installation de la
plaque inférieure.....37
Remlacement de la courroie 39
Remplacement de l'ampoule
de la lampe.....41
Nettoyage du boîtier et des
accessoires.....43
Dégagement des
obstructions.....45

Guide de dépannage.....47
Garantie.....51
Service après-vente 56

Tabla de contenido

Información para consumidor 4
Instrucciones importantes
de seguridad 7
Identificación de piezas 10
Diagrama de características.....11
Montaje..... 13
Colocación del mango 13,14

Características 15
Uso del sujetador del cordón 15
Boquilla de ajuste automático 17
Limpieza para orillas 17

Para operar la aspiradora 17
Cordón eléctrico 17
Control ON-OFF 17
Selector alfombra-piso 19
Desprendimiento del mango.....21
Uso de herramientas.....21
Accesorios.....23
Indicador de polvo.....25
Protector termal.....27
Protector de motor 27

Cuidado de rutina de la aspiradora 29
Limpiando el filtro
secundario 29
Limpieza del cubo basura.....31

Cambio/Limpieza de los filtros 33
Cambo del filtros de escape HEPA.....35
Limpieza del agitador 35
Cambiar y insertar de la
base inferior.....37
Cambio de la correa 39

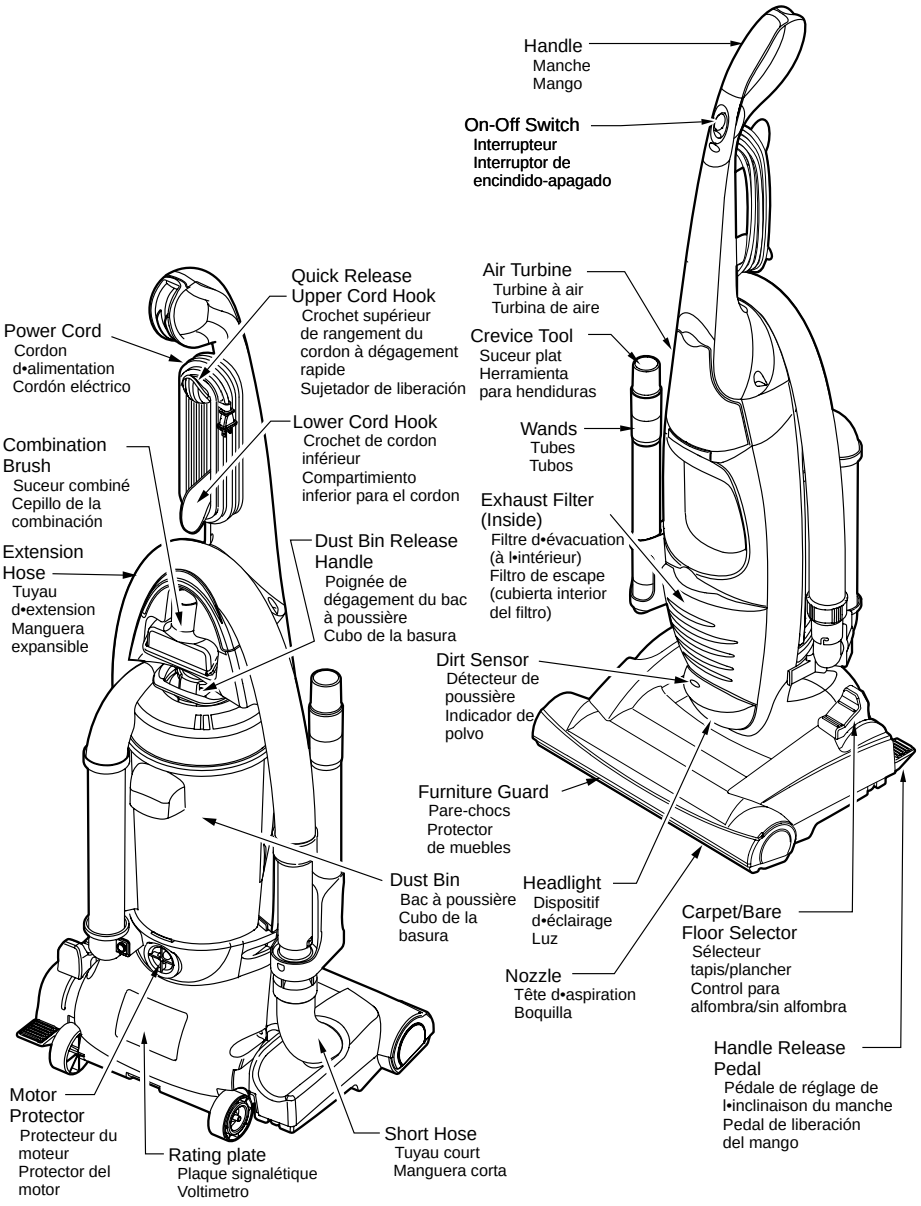
Cambio de la bombilla 41
Limpieza del exterior y de los
herramientas 43
Quitar de los residuos de basura
en los conductos.....45

Antes de pedir servicio 48
Garantía 52
Cuando necesita servicio.....56

PARTS IDENTIFICATION

Nomenclature

Identificación de piezas



FEATURE CHART

Power	Vac Gauge	Headlight	Cord Length	Bare Floor
120V AC(60Hz)	**Yes**	**Yes**	**25 Ft**	**Yes**

Tableau des caractéristiques

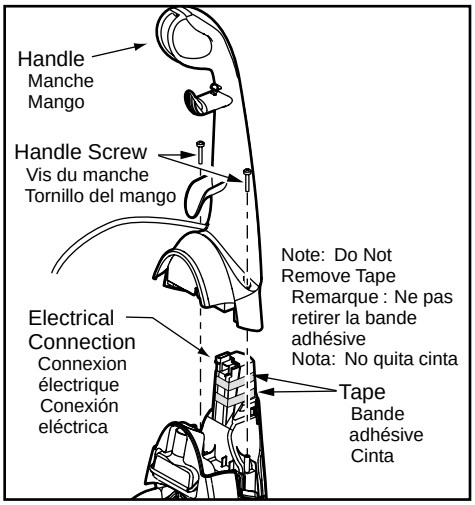
Alimentation	Indicateur de sac plein	Dispositif d'éclairage	Longueur du cordon	Position plancher
120 V c.a. (60 Hz)	Oui	Oui	7,6 m (25 pi)	Oui

Diagrama de características

Voltaje	*Indicador de aspiración*	*Luz*	*Extensión de cordón*	*Uso sin alfombra*
120 V c.a. (60 Hz)	*Si*	*Si*	*7,6 m (25pi)*	*Si*

ASSEMBLY

Attaching Handle



1)

DO NOT plug in until assembly is complete.

Turn ON-OFF switch OFF.

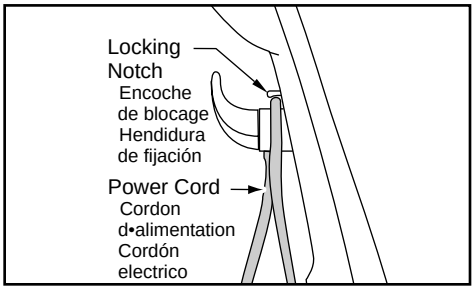
Remove two (2) handle screws provided.

Position handle as shown in illustration.

When installing the handle, firmly press the handle onto the body. Secure with handle screws provided.

Insert screw.

Tighten screws.

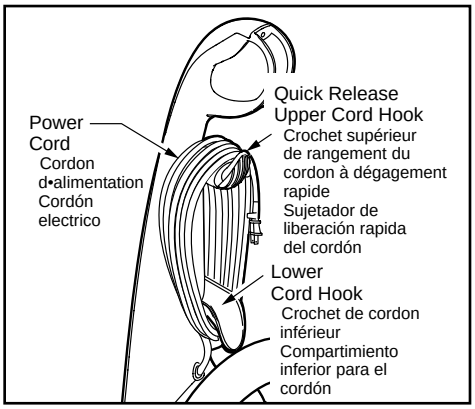


2)

Make sure the quick release upper cord hook is in the upright position.

Remove the wire tie from the power cord.

Lock the power cord into the locking notch base by pressing it into the quick release upper cord hook as shown.



Note: This helps keep the power cord out from under the vacuum cleaner agitator.

3)

Wrap the power cord around the upper and lower cord hooks and lock the power cord plug onto the power cord.

Assemblage

Montage du manche

1)

NE PAS brancher avant que le montage soit complété.

Mettre le commutateur à la position « OFF ».

Retirer les deux (2) vis de manche fournies.

Positionner le manche tel que démontré dans l'illustration.

Lors de l'installation du manche, appuyer fermement le manche sur le corps. Fixer avec les vis de manche fournies.

Insérer les vis.

Resserrer les vis.

2)

S'assurer que le crochet supérieur de rangement du cordon à dégagement rapide est à la verticale.

Retirer l'attache métallique du cordon d'alimentation.

Insérer le cordon d'alimentation dans l'encoche de blocage en appuyant sur le crochet supérieur de rangement du cordon à dégagement rapide tel que démontré.

Remarque: Ceci aide à empêcher au cordon d'alimentation de passer en dessous de l'aspirateur.

3)

Enrouler le cordon d'alimentation autour des crochets supérieur et inférieur et fixer la fiche au cordon.

Montaje

Colocación del mango

1)

ENCHUFE hasta que el montaje esté completo.

Mueva el switch ON-OFF a la posición OFF.

Saque los dos (2) tornillos de la manija ubicados en el cuerpo.

Posicione la manija como se muestra en la ilustración más abajo.

Cuando instale la manija, apriete firmemente la manija en el cuerpo.

Asegúrela con los tornillos provistos.

2)

Asegúrese de que el sujetador superior del cordón de liberación rápida se encuentre en posición vertical.

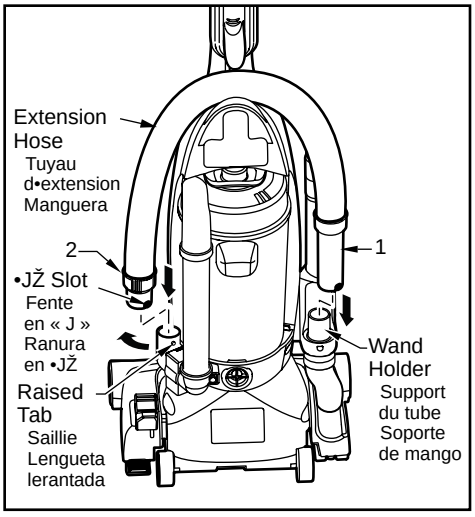
Quite el alambre con el que está atado el cordón eléctrico.

Asegure el cordón eléctrico en la ranura de la base presionándolo en el gancho superior de liberación rápida para el cordón eléctrico como se muestra.

Nota: Esto ayuda a mantener el cable de poder afuera desde abajo del agitador de la aspiradora.

3)

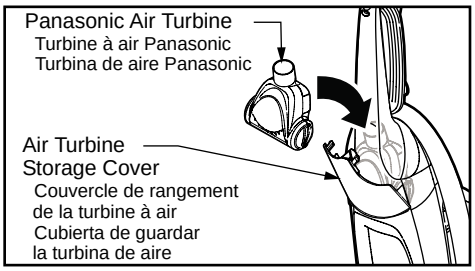
Enrolle el cordón eléctrico alrededor de los sujetadores superior y inferior y presione la ranura del enchufe sobre el cordón.



4)

1) Connect extension hose to the wand holder by twisting and pushing down over the wand holder to assure a good connection.

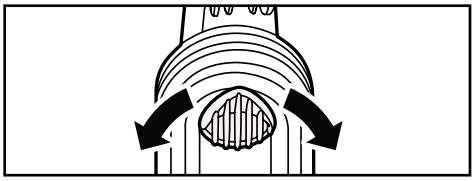
2) Connect the extension hose by aligning the "J" slot with raised tabs. Push downward and rotate clockwise to lock in place.



Remove Air Turbine from the plastic bag and insert into the vacuum cleaner as shown, then close the Air Turbine storage cover.

FEATURES

Using Cord Hook



1)

Detach plug head from power cord.

Rotate cord hook down to release cord.

2)

Return the cord hook to the upright position before attempting to rewind the cord.

4)

1) Connecter le tuyau d'extension au support du tube en le tournant et le glissant par-dessus le support pour assurer un bon raccordement.

2) Connecter le tuyau d’extension en alignant la fente en « J » avec les languettes en saillie. Pousser le tuyau vers le bas et tourner vers la droite afin de verrouiller.

Retirer la turbine à air du sac de plastique et l'insérer dans l'aspirateur tel qu'indiqué, et fermer le couvercle de rangement de la turbine d'air.

4)

1) Conecte la manguera de extensión en el tubo empujando y girándola sobre el tubo para asegurar una buena conexión.

2) Conecte la manguera de extensión alienando los ganchos con las ranuras en forma de “J”. Empuje hacia abajo y gírela a la derecha para asegurarla en su sito.

Saque el air turbine de la bolsa plástica e insértelo en la aspiradora como se muestra, entonces cierre la cubierta del contenedor del air turbine.

Caractéristiques

Crochet de rangement du cordon

1)

Détacher la fiche fixée au cordon d'alimentation.

Tourner le crochet vers le bas pour libérer le cordon.

2)

Ramener le crochet vers le haut avant de ranger le cordon d’alimentation.

Caracteríticas

Uso del sujetador del cordón

1)

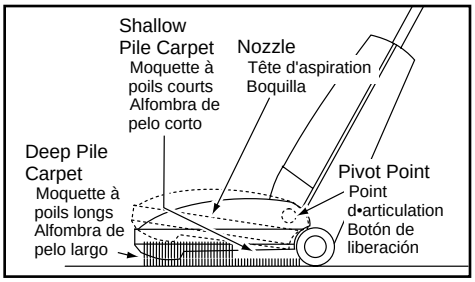
Desconecte el clavija del cordón eléctrico.

Ruede hacia abajo el sujetador del cordón para librerarlo.

2)

Devuelva el gancho del cordón a la posición vertical antes de tratar de rebobinar el cordón.

Automatic Self Adjusting Nozzle

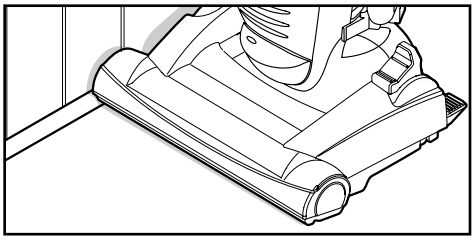


The nozzle of your Panasonic upright vacuum cleaner automatically adjusts to any carpet pile height.

Feature allows nozzle to float evenly over carpet pile surfaces.

No manual adjustments required.

Edge Cleaning



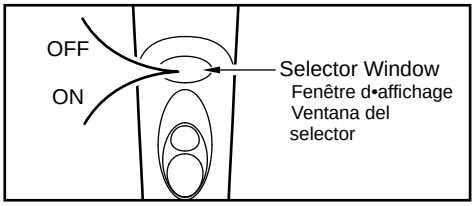
Edge cleaning feature enables improved cleaning of carpets near walls and furniture.

TO OPERATE CLEANER

Power Cord

Note: To reduce the risk of electrical shock, this vacuum has a polarized plug, one blade is wider than the other. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. <u>DO NOT CHANGE THE PLUG IN ANY WAY</u>. Only use outlets near the floor.

ON-OFF Switch



To start the vacuum cleaner, slide the ON/OFF switch from the OFF position to the ON position.

To stop the vacuum cleaner, slide the ON/OFF switch to the OFF position.

Tête d'aspiration autoréglable

Cet aspirateur Panasonic incorpore un dispositif qui règle automatiquement la hauteur des brosses selon la longueur des fibres de la moquette.

L'aspirateur peut donc passer facilement d'une moquette à l'autre.

Aucun réglage par l'utilisateur n'est requis.

Boquilla de ajuste automático

La boquilla de su aspiradora vertical Panasonic se ajusta automáticamente a la altura de cualquier pelo de alfombra.

La característica permite que la boquilla flote fácilmente en las superficies del pelo de alfombra.

No se requieren los ajustes manuales.

Nettoyage latéral

Cette caractéristique facilite le nettoyage de moquettes le long des plinthes ou des meubles.

Limpieza para orillas

Use la característica de limpieza para orillas para aspirar con facilidad cerca de las paredes y los muebles.

Fonctionnement

Para operar la aspiradora

Cordon d'alimentation

Remarque: Afin de prévenir tout risque de chocs électriques, cet appareil est muni d'une fiche secteur polarisée (lames de largeur différente). Cette fiche ne peut être branchée dans une prise polarisée que dans un sens. Si elle ne peut être insérée entièrement dans la prise, la renverser. Si elle ne peut toujours pas être insérée, contacter un électricien pour changer la prise de courant. **Ne pas modifier la fiche.** Ne brancher que dans une prise se trouvant près du sol.

Cordón eléctrico

Nota: *Para reducir el riesgo de choque eléctrico, esta aspiradora cuenta con una clavija polarizada, uno de los contactos es más ancho que el otro. La clavija sólo puede insertarse de una manera en el enchufe. Si la clavija no cabe bien en el enchufe, inviértala. Si aún no cabe, llame a un electrista para que instale un enchufe correcto. No altere la clavija de ninguna manera. No altere la clavija de ninguna manera. Use solamente las tomas de pared cercas del suelo.*

Interrupteur

Pour mettre l'aspirateur en marche, mettre l'interrupteur à la position « ON ».

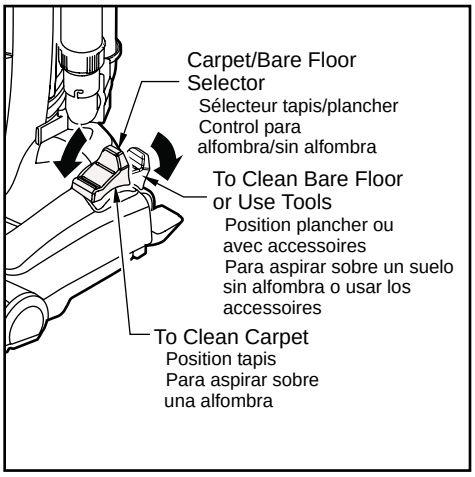
Pour couper le contact, mettre l'interrupteur à la position « OFF ».

Control ON-OFF

La posición ON enciende la aspiradora.

La posición OFF apaga la aspiradora.

Carpet/Bare Floor Selector



Selector should be placed in BARE FLOOR (TOOLS) position when using cleaner on bare floors and when using tools.

The agitator does not rotate in the BARE FLOOR (TOOLS) position.

Selector should be placed in CARPET position when using cleaner on carpeted floors.

For longer belt life, turn vacuum off before moving selector.

Otherwise, take care when selecting either position to ensure selector is pushed as fully and quickly as possible to desired position.

Failure to do so can cause belt to rub on selector shaft and result in belt becoming hot and creating a burning rubber smell.

Sélecteur tapis/plancher

Le sélecteur doit être à la position « BARE FLOOR (TOOLS) » lors de l'utilisation sur les planchers ou des accessoires.

L'agitateur ne tourne pas à la position « BARE FLOOR (TOOLS) ».

Le sélecteur doit être à la position « CARPET » lors du nettoyage des moquettes.

Pour protéger la courroie, couper le contact sur l'appareil avant d'utiliser le sélecteur.

Sinon, s'assurer de pousser complètement et rapidement le sélecteur à la position désirée.

Faute de quoi la courroie pourrait frotter contre l'arbre d'entraînement du sélecteur et s'échauffer ce qui occasionnerait une odeur de caoutchouc brûlé.

Selector alfombra-piso

Se debe colocar el selector en la posición para BARE FLOOR (TOOLS) cuando pasa la aspiradora en los suelos sin alfombra y cuando se usan las herramientas.

El agitador no rueda en la posición para BARE FLOOR (TOOLS).

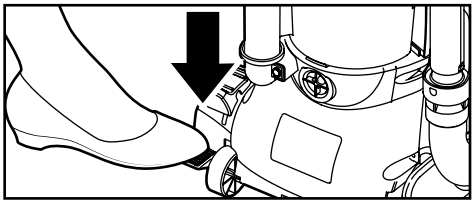
Se debe colocar el selector en la posición para CARPET cuando pasa la aspiradora en los suelos con alfombra.

Apague la aspiradora antes de mover el selector para una vida más larga de la correa.

Siempre tenga cuidado al seleccionar cualquier posición para asegurar que el selector sea movido rápido y por completo a la posición deseada.

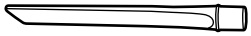
Al no mover el selector rápido y por completo a la posición deseada, se puede causar que la correa friccione en el eje del selector y resulte que la correa se caliente creando un olor a goma quemada.

Releasing The Handle



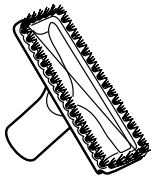
Release the handle by pressing down on the handle release pedal with your foot and pulling back and down on the handle with your hand.

Using Tools



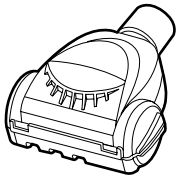
The Crevice Tool may be used on the following items:

- **Furniture**
- **Cushions**
- **Drapes**
- **Stairs**
- **Walls**



The Combination Brush may be used on the following items:

- **Furniture**
- **Drapes**
- **Stairs**
- **Walls**



The Panasonic Air Turbine may be used on the following items:

- **Furniture**
- **Stairs**
- **Floors**

Note: Always clean tools before using.

Réglage de l'inclinaison du manche

Relâcher le manche en appuyant sur la pédale de réglage de l'inclinaison du manche avec votre pied et tirant vers l'arrière et le bas sur le manche avec la main.

Desprendimiento del mango

Desprenda el mango pisando el pedal de liberación y tire del mango hacia abajo con la mano.

Utilisation des accessoires

Le suceur plat peut être utilisé dans les conditions suivantes:

- Meubles
- Coussins
- Rideaux
- Escaliers
- Murs

Le suceur combiné peut être utilisé dans les conditions suivantes:

- Meubles
- Rideaux
- Escaliers
- Murs

La turbine à air Panasonic peut être utilisée pour les articles suivants:

- Meubles
- Escaliers
- Sols

Remarque: Toujours s’assurer que les accessoires sont propres avant de les utiliser.

Uso de herramientas

La herramienta para hendiduras se puede utilizar en los puntos siguientes:

- *Muebles*
- *Cojines*
- *Cortinas*
- *Escaleras*
- *Paredes*

El cepillo para combinación se puede utilizar en los puntos siguientes:

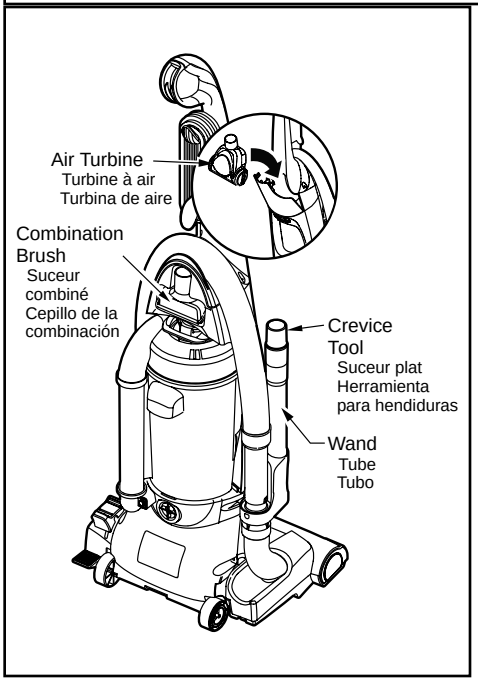
- *Muebles*
- *Cortinas*
- *Escaleras*
- *Paredes*

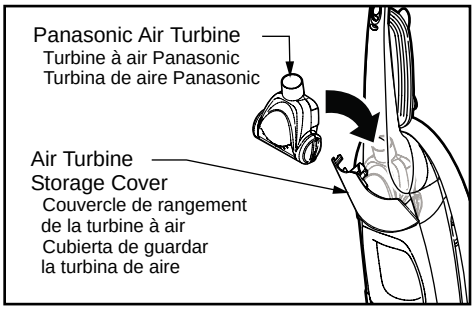
El Panasonic Air Turbine se puede utilizar en los puntos siguientes:

- *Muebles*
- *Escaleras*
- *Pisos*

Nota: *Siempre limpie las herramientas antes de usarlas.*

Attachments





Identify each of the attachments shown.

Remove the upper end of the hose that is attached to the wand holder by grasping the hose collar, twisting and pulling straight out. The attachments can now be added to the hose.

Note: The motor protector may open when using attachments or when cleaning new carpet, due to reduced airflow by the attachments themselves or by new carpet lint filling the dust bin quickly.

Note: When using attachments make sure the vacuum cleaner is in the upright position and the Carpet/ Bare Floor selector is in the BARE FLOOR position.

Remove combination brush from wand or hose. Snap into appropriate storage location.

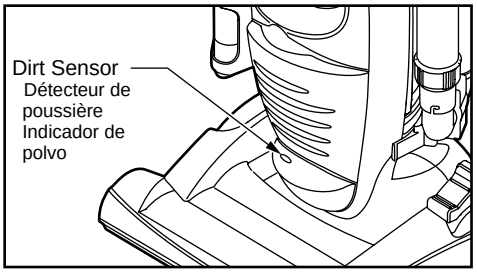
Remove crevice tool from the wand by twisting. Store in end of wand.

Reattach the extension hose to the wand holder and place wand in slot on front of wand holder.

Reinsert Panasonic Air Turbine into the vacuum cleaner as shown then close the storage cover.

Accessoires	*Accesorios*
Identifier chacun des outils illustrés.	*Identifique cada uno de los accesorios mostrados a continuación.*
Retirer l'embout supérieur du tuyau qui s'attache au support du tube en tournant et tirant le collet tout droit. Les outils peuvent être maintenant ajoutés au tuyau.	*Quite el extermo superior de la manguera que es conectada a el tubo telescópico agarrando el cuello de manguera, tuerce y estira derecho fuera. Las fijaciones ahora se pueden añadir a la manguera.*
Remarque: Le protecteur du moteur pourrait s'ouvrir lors de l'utilisation d'outils ou pendant le nettoyage de moquette neuve. Ceci se produit à cause du débit d'air réduit par les outils mêmes ou par la peluche de la moquette neuve remplissant le bac à poussière.	*Nota: La válvula de desviación puede estar abierta mientras se usan los accesorios o para limpiar una alfombra nueva a causa de un flujo reducido de aire por los accesorios mismos o por la pelusa de la alfombra que llene la bolsa rapidamente.*
Remarque: Lors de l'utilisation des outils, s'assurer que l'aspirateur est en position verticale et que le sélecteur tapis/plancher est la position « BARE FLOOR ».	*Nota: Cuando use accesorios esté seguro de que la aspiradora está en la posición vertical y que el selector Alfombra/Piso Descubierto esté en la posición PISO DESCUBIERTO.*
Retirer le suceur combiné du tube ou du tuyau. Insérer dans les espaces de rangement prévus.	*Saque el cepillo del polvo o cepillo combinación. Cálcelo en el lugar apropiado de almacenaje.*
Retirer le suceur plat du tube en le tournant. Le ranger dans le bout du tube.	*Remueva la herramienta para grietas de a varilla girando. Póngala al extremo de la varilla.*
Réinsérer le tuyau d'extension dans le support du tube et insérer le tube dans l'ouverture à l'avant du support du tube.	*Junte de nuevo la manguera de extensión al soporte de la vara y ponga la vara en la ranura al frente del soporte de la vara.*
Réinsérer la turbine à air Panasonic dans l'aspirateur tel que démontré, et ensuite fermer le couvercle de rangement de la turbine à air.	*Reinserte la air turbine en la aspiradora como se muestra y entonces cierre la cubierta de guardar la air turbine.*

Dirt Sensor



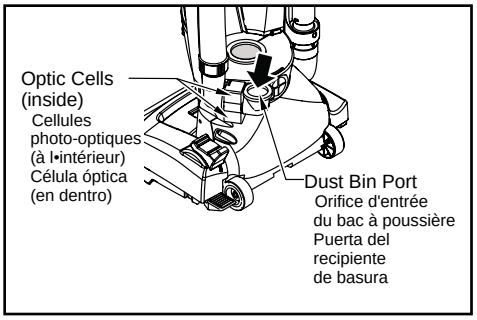
The electronic dirt sensor is a feature which will detect particles as they pass through the vacuum cleaner.

The dirt sensor indicator is located on the front of the vacuum cleaner as illustrated.

A red light indicates dirt is being picked up by the vacuum cleaner.

OPERATION

As you vacuum, the red indicator light will come on and stay on as long as the sensor detects a high concentration of particles passing through the vacuum cleaner.



TO CLEAN DIRT SENSOR OPTICS

The dirt sensor optics consist of two optic cells located inside the dust bin port assembly. Occasionally, it may become necessary to clean the two optic cells to assure maximum performance.

Clean optic cells:

- **When the red light stays on continuously.**
- **When dirt or dust adheres to the optic cells.**
- **Whenever the dust bin is cleaned.**

To clean the dirt sensor optics, remove Dust Bin as outlined in the (Dust Bin Cleaning section).

With the dust bin removed you can insert a cloth into the dust bin port opening.

Wipe the optic cells with a soft, dry cloth.

Never use cleaners or liquids as they can help speed the recoating of the optic cells and make it necessary to clean them much sooner than normal.

Détecteur de poussière

Le détecteur électronique de poussière est un dispositif qui détecte les particules de poussière passant dans l'aspirateur.

Le détecteur de poussière est situé sur le devant de l'aspirateur tel qu'illustré.

Un voyant rouge indique que la poussière est ramassée par l'aspirateur.

FONCTIONNEMENT

Lors du nettoyage, le voyant rouge s'allumera et restera allumé tant et aussi longtemps que le détecteur de poussière détecte une grande concentration de particules de poussière.

NETTOYAGE DU DÉTECTEUR DE POUSSIÈRE

Le détecteur de poussière consiste en deux cellules photo-optiques situées à l'intérieur de l'entrée du bac à poussière. Il pourrait être nécessaire de temps à autre de nettoyer les deux cellules photo-optiques afin d'assurer une performance maximale.

Nettoyage des cellules photo-optiques:

- Lorsque le voyant rouge reste allumé.
- Lorsque la poussière ou autre saleté reste collée aux cellules photo-optiques.
- Lorsque le bac à poussière est nettoyé.

Pour nettoyer le détecteur de poussière, retirer le bac à poussière tel que détaillé dans la section « Nettoyage du bac à poussière ».
Avec le bac à poussière retiré, il est possible d'insérer un chiffon dans l'orifice d'entrée du bac à poussière.

Essuyer les cellules photo-optiques avec un chiffon doux et sec.

Ne jamais utiliser de nettoyants ou liquides car ils risquent de poser de nouveau une couche sur les cellules photo-optiques rendant nécessaire un nettoyage beaucoup plus fréquent que normal.

Indicador de polvo

El indicador de polvo y el indicador de sensibilidad están localizados en la parte delantera de la cubierta del indicador.

El indicador eléctrico de polvo es una característica que identifica el polvo mientras que pasa por la aspiradora.

La luz roja indica que la aspiradora aspira el polvo. La luz verde indica que la mayoría del polvo ya esta aspirada por la aspiradora.

OPERACIÓN

Al pasar la aspiradora, la luz roja del indicador de polvo enciende y sigue encendida mientras que el indicador identifica una concentración alta de polvo pasando por la aspiradora.

PARA LIMPIAR LA ÓPTICA DEL SENSOR DE BASURA

La óptica del sensor de basura consiste de dos células ópticas ubicadas adentro del montaje de la puerta del recipiente de basura.

Ocasionalmente, puede ser necesario limpiar las dos células ópticas para asegurar máximo funcionamiento.

Limpie células ópticas:

- *Cuando la luz roja queda prendida continuamente.*
- *Cuando basura o polvo se adhiere a las células ópticas.*
- *Cuando se limpia la taza del polvo.*

Para limpiar la óptica del sensor de basura, saque el Recipiente de Basura como se detalla en la sección Limpieza del Recipiente de Basura.

Con el recipiente de basura sacado usted puede insertar un paño en la abertura de la puerta del recipiente de basura.

Frote las células ópticas con un paño suave y seco.

Nunca use limpiadores o líquidos porque estos pueden ayudar a recubrir las células ópticas y hacer necesario limpiarlas mucho antes que normalmente.

Thermal Protector

If a clog prevents the normal flow of air to the motor, the thermal protector turns the motor off automatically to allow the motor to cool in order to prevent possible damage to the vacuum.

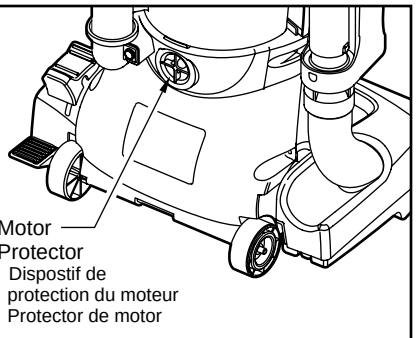
During this time the headlight remains on.

To correct problem, turn off and unplug vacuum, remove clogs and/or clean/replace filters.

Empty dust bin if necessary.

Wait approximately thirty (30) minutes, plug vacuum in, turn on to see if thermal protector has reset. Thermal protector will not reset if vacuum is not turned off even if vacuum cools down.

Motor Protector



Automatically opens to provide cooling air to the motor when a clog occurs or when dust bag needs changing.

Motor protector may open when using tools.

Check operation by placing hand over end of hose.

If motor protector opens, the vacuum will make a slightly different sound.

Do not block motor protector.

Protecteur thermique

Si une obstruction empêche l'écoulement normal de l'air au moteur, le protecteur thermique coupe automatiquement le moteur afin de lui permettre de se refroidir évitant ainsi des dommages potentiels à l'aspirateur.

En cas d'enclenchement du protecteur, la lampe demeure allumée.

Pour corriger ce problème, arrêter l’aspirateur et le débrancher, enlever les obstructions, et nettoyer/remplacer les filtres.

Si le bac à poussière est plein, le vider.

Après un délai d'environ trente (30) minutes, rebrancher l'aspirateur et le mettre en marche pour vérifier si le protecteur thermique s'est réarmé. Le protecteur thermique ne peut se réarmer si l'aspirateur n'a pas été mis à l'arrêt, et ce, même s'il s'est refroidi.

Protector termal

Si una obstrucción impide el flujo normal de aire al motor, el protector térmico apaga el motor automáticamente para permitir que el motor se enfríe a fin de evitar posibles daños a la aspiradora.

Se queda encendida la luz durante este tiempo.

Para corregir, apague y desenchufe la aspiradora, saque las obstrucciones, y/o limpie/cambie los filtros.

Reemplace toda la bolsa si es necesario.

Espere unos treinta (30) minutos, enchufe la aspiradora, encienda para ver si el protector térmico a encendido. El protector térmico no se enciende si la aspiradora no está apagada aunque la aspiradora se enfríe.

Protecteur du moteur

La soupape s'ouvre automatiquement pour refroidir le moteur en cas d'obstruction ou lorsque le sac à poussière est plein.

La soupape peut s’ouvrir aussi lors de l’utilisation des accessoires.

Vérifier le bon fonctionnement de la soupape en bouchant l’entrée du tuyau à l’aide de la main.

Si la soupape devait s'ouvrir, le bruit normalement émis par l'aspirateur sera quelque peu différent.

Ne pas bloquer le protecteur du moteur.

Protector de motor

Se abre automáticamente para proveer el aire fresco al motor cuando hay unos residuos o cuando es necesario cambiar la bolsa de polvo.

Es posible que el protector del motor se abra cuando se usan las herramientas.

Revise la operación al colocar la mano en el extremo de la manguera.

Si se abre el protector del motor, la aspiradora hará un sonido poquito diferente.

No obstruye el protector de motor.

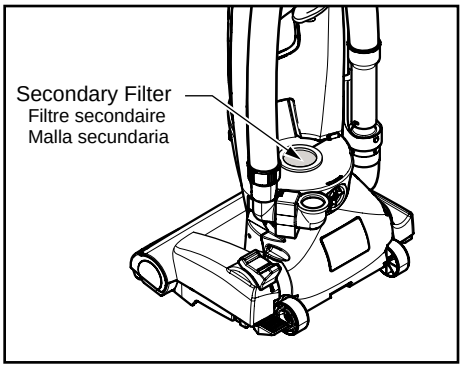
ROUTINE CARE OF CLEANER

Performing the following tasks will keep your new Panasonic vacuum cleaner operating at peak performance levels and will ensure these high levels for years to come. Check the BEFORE REQUESTING SERVICE section in this manual for recommendations on performing some of these tasks to help solve various problems that may occur.

⚠WARNING Electrical Shock or Personal Injury Hazard

Disconnect the electrical supply before servicing or cleaning the unit. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from cleaner suddenly starting.

Cleaning Secondary Filter Screen



The secondary filter screen protects the motor.

Always check filter screen when cleaning dust bin.

If dirty or clogged, remove debris from filter screen.

Entretien de l'aspirateur

Les tâches décrites ci-dessous vous permettront de tirer un rendement optimal de votre aspirateur de longues années durant. Se reporter au << Guide de dépannage >> pour les mesures à prendre en cas de problèmes.

Cuidado de rutina de la aspiradora

Siguiendo las instrucciones dadas, se nueva aspiradora Panasonic funcionará al nivel máximo y continuará funcionando por mucho años en el futuro. Lea la sección "Antes de pedir servicio" en este manual para las recomendaciones para arreglar unos problemas que puedan ocurrir.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques ou de lésions corporelles.

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

⚠ *ADVERTENCIA*

Peligro de choque eléctrico y lesión personal.

Desconecte la aspiradora antes de darle servicio o limpiarla. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión personal si la aspiradora arranca de repente.

Nettoyage du tamis filtrant secondaire

Le tamis filtrant secondaire protège le moteur.

Lors du nettoyage du bac à poussière, toujours vérifier le tamis filtrant.

Dégager tout objet ou saleté obstruant le tamis.

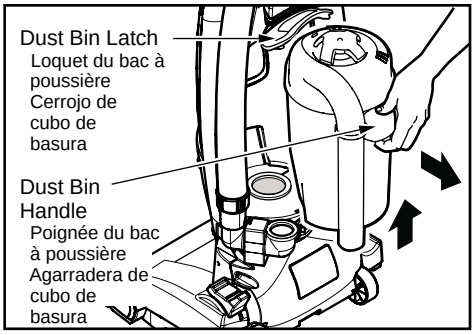
Limpiando el filtro secundario

El filtro secundario protege el motor.

Siempre revisé la rejilla del filtro cuando limpie el compartimiento del polvo.

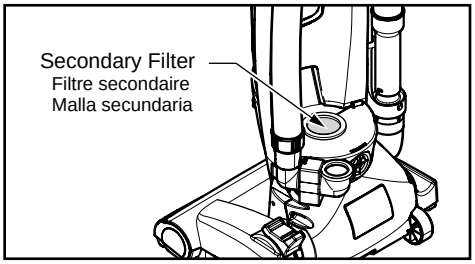
Si tiene basura o esta tapado, quite todos estos obstáculos de la rejilla.

Dust Bin Cleaning



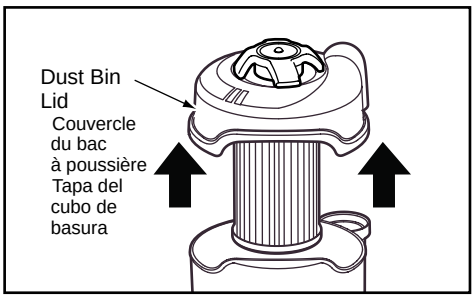
Always empty the dust bin when dirt level reaches the "MAXIMUM FILL" line.

Raise the dust bin latch. Grasp the handle located at the side. Lift up and out to remove dust bin from vacuum cleaner.



Remove any clogs that might be located in the dust bin port or the filter screen.

Every time dust bin is removed, rotate cleaning knob on top of dust bin until filter is clean to maintain cleaning performance.



To empty dust bin hold dust bin over a trash container. Lift dust bin lid directly off the dust bin.

Pour dust bin contents into a trash container.

Nettoyage du bac à poussière

Vider toujours le bac lorsque le niveau de poussière atteint la ligne « MAXIMUM FILL » (remplissage maximum).

Soulever le loquet du bac à poussière. Saisir la poignée située sur le côté. Soulever et sortir afin de retirer le bac à poussière de l'aspirateur.

Retirer toute obstruction qui pourrait se trouver dans l'orifice d'entrée du bac ou dans le tamis filtrant.

Afin de maintenir une performance maximale de nettoyage, chaque fois que le bac à poussière est retiré, tourner la molette de nettoyage située sur le haut du bac jusqu'à ce que le filtre soit nettoyé.

Tenir le bac à poussière au-dessus d'un récipient à déchets. Dégager le couvercle du bac à poussière.

Vider le bac à poussière dans le récipient à déchets.

Limpieza del cubo basura

Siempre vacíe el cubo de basura cuando el nivel de basura alcanza la línea "MAXLLENO".

Levante el cerrojo del canasto de basura y saque el cubo tomando de la manija ubicada al tope del canasto de basura.

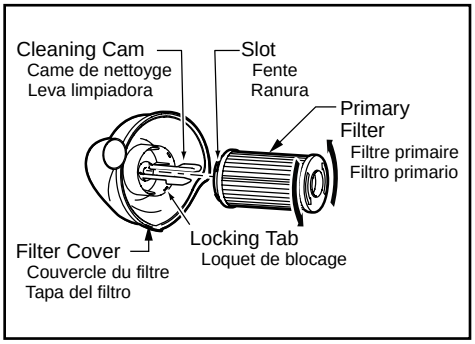
Saque cualquier obstáculo que pudiera estar ubicado a la entrada del canasto de basura o el filtro secundario.

Cada vez que se saca el canasto de basura, rote la perilla de limpieza al tope del canasto de basura hasta que el filtro esté limpio para mantener la función de limpieza.

Levante la tapa del cubo de basura directmente afuera de la taza de basura.

Vacíe el contenido del cubo de basura en el basurero.

Filter Changing and Cleaning



Check primary filter frequently and clean when dirty.

To remove primary filter, remove the dust bin and dust bin lid assembly as outlined in the DUST BIN CLEANING section.

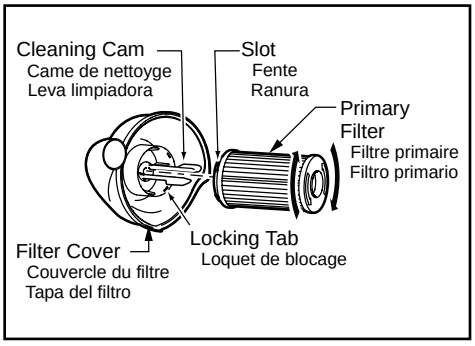
While holding primary filter over a trash container grasp filter, rotate and lift off.

Clean primary filter by gently tapping over a trash container. Tap on several sides to ensure best cleaning.

Rinse with water only as needed, do not use any detergent or soap.

Allow the filter to dry for 24 hours before putting it back into the vacuum cleaner.

When cleaning the filter no longer restores vacuum suction to full power you need to replace the filter.



TO REPLACE PRIMARY FILTER

With slot side on filter towards the filter cover slide cleaning cam inside opening, rotate filter clockwise until slots lock onto tabs in cover.

Note: Under normal use and care, your filter can be expected to last up to 5 years.

Re-assemble dust bin lid to dust bin. Insert into vacuum cleaner and secure with dust bin latch.

Changement et nettoyage du filtre

Vérifier fréquemment le filtre principal et le nettoyer lorsqu'il est sale.

Pour retirer le filtre principal, retirer le bac et l'ensemble du couvercle du bac à poussière tel que démontré dans la section « Nettoyage du bac à poussière ».

Tout en tenant le filtre principal au-dessus d'un récipient à déchets, saisir le filtre, tourner et retirer.

Nettoyer le filtre principal en le tapant légèrement au-dessus du récipient à déchets. Taper sur plusieurs côtés afin d'assurer un bon nettoyage.

Rincer à l'eau le cas échéant sans utiliser de détergent ou de savon.

Permettre au filtre de sécher 24 heures avant de le remettre dans l'aspirateur.

Lorsque le nettoyage du filtre ne rend plus à l'aspirateur sa pleine puissance, il est nécessaire de remplacer le filtre.

REMPLACEMENT DU FILTRE PRINCIPAL

Avec le côté de la fente faisant face au couvercle du filtre, glisser la came de nettoyage dans l'ouverture, et tourner le filtre vers la droite jusqu'à ce que les languettes s'enclenchent dans les fentes du couvercle.

Remarque: Sous conditions et entretien normaux, le filtre devrait durer jusqu'à 5 ans.

Fixer le couvercle du bac à poussière au bac. Insérer le bac dans l'aspirateur et le verrouiller avec le loquet du bac à poussière.

Cambio/Limpieza de los filtros

Cheque el filtro primario frecuentemente y límpielo cuando esté sucio.

Para sacar el filtro primario. Remueva el canasto de basura y el montaje de la tapa del canasto de basura como se explica en la sección LIMPIEZA DEL CANASTO DE BASURA.

Tome el filtro, rótelo y levántelo hacia afuera.

Limpie el filtro primario golpeándolo gentilmente sobre un contenedor de basura. Golpee sobre varios lados para asegurar la mejor limpieza.

Enjuague con agua solamente como sea necesario.

Permita que el filtro se seque por 24 horas antes de ponerlo de vuelta en la aspiradora.

Cuando la limpieza del filtro ya no restaura la succión al vacío a su poder total, usted necesita reemplazar el filtro.

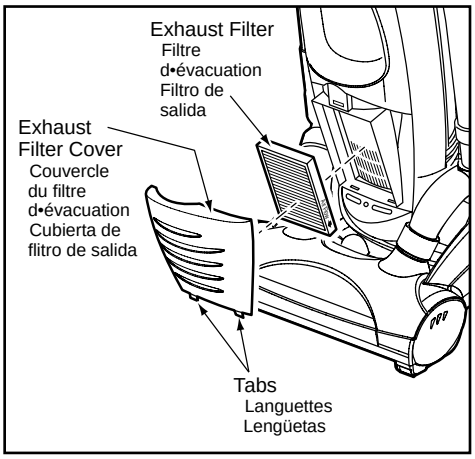
PARA REEMPLAZAR EL FILTRO PRIMARIO

Reemplace el filtro y rótelo hasta que las ranuras cierren con las lengüetas en la cubierta.

Nota: Bajo uso y cuidado normal, su filtro puede llegar a durar hasta 3 años.

Vuelva a montar la tapa del compartimiento del polvo para sacar el polvo del compartimiento. Inserte en más limpio y seguro con el cierre del compartimiento del polvo.

Replacing HEPA Exhaust Filter



The HEPA exhaust filter removes dirt from recirculated air.

Check filter after emptying dust bin. Replace when dirty.

To remove, pull out on both sides of the exhaust filter cover.

Grasp the exhaust filter and pull out to remove.

Ensure foam edge of the filter is facing towards the vacuum cleaner when placing filter into filter compartment. Push only on filter frame.

Reinstall exhaust filter cover by snapping into place.

*** Filter cannot be cleaned and should be replaced at least once each year.**